

# TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
PRÉFACE. . . . .	VII
<i>Liste des principaux ouvrages qui intéressent l'Histoire de la Vulgate . . .</i>	XXII

## PREMIÈRE PARTIE.

### LES TEXTES PRIMITIFS.

CHAPITRE I. — <i>De l'introduction de la Vulgate en Gaule . . . . .</i>	1
1. Saint Avit. . . . .	2
2. Grégoire de Tours . . . . .	3
3. Les anciennes versions. . . . .	5
CHAPITRE II. — <i>Les Bibles espagnoles . . . . .</i>	8
1. Textes antérieurs à l'invasion arabe . . . . .	8
2. Le <i>Codex Toletanus</i> et le <i>Codex Cavensis</i> . . . . .	12
3. Royaume de Léon et haute vallée de l'Èbre. . . . .	15
4. Castille et Catalogne. . . . .	22
5. Priscillien et Peregrinus . . . . .	26
CHAPITRE III. — <i>Les textes irlandais et anglo-saxons. . . . .</i>	29
1. Anciens textes irlandais . . . . .	30
2. Canterbury et Lindisfarne . . . . .	34
3. Textes mêlés. . . . .	41
CHAPITRE IV. — <i>Les Irlandais en Europe. . . . .</i>	46
1. Neustrie . . . . .	46
2. Austrasie . . . . .	52
3. Alémanie . . . . .	55

## DEUXIÈME PARTIE.

### LES ANCIENS TEXTES FRANÇAIS.

CHAPITRE I. — <i>Des Pyrénées à la Loire . . . . .</i>	61
1. Lyon et Vienne. . . . .	61
2. Le manuscrit 15 de Saint-Germain. . . . .	65
3. Le texte languedocien . . . . .	72
4. Limoges, Tours et Fleury. . . . .	83
CHAPITRE II. — <i>Le nord de la France . . . . .</i>	89
1. Anciens textes des Évangiles . . . . .	89
2. Les bibles de Saint-Riquier . . . . .	93
3. Metz. . . . .	100
4. Corbie et Saint-Vaast . . . . .	101

## TROISIÈME PARTIE.

## SAINT-GALL ET L'ITALIE DU NORD.

	Pages.
CHAPITRE I. — <i>Manuscrits grecs-latins</i> . . . . .	113
CHAPITRE II. — <i>Winitharius et son temps</i> . . . . .	117
CHAPITRE III. — <i>Hartmut et son école</i> . . . . .	125
CHAPITRE IV. — <i>Etsiedeln et Reichenau. La Glose ordinaire</i> . . . . .	132
CHAPITRE V. — <i>Bobbio et Milan</i> . . . . .	137

## QUATRIÈME PARTIE.

## LA BIBLE DE THÉODULFE.

CHAPITRE I. — <i>Théodulfe</i> . . . . .	145
CHAPITRE II. — <i>Le manuscrit de Mesmes. La première main</i> . . . . .	149
1. Pentateuque . . . . .	151
2. Les livres des Rois . . . . .	152
3. Les Prophètes . . . . .	154
4. Hagiographes . . . . .	155
5. Livres deutérocanoniques . . . . .	156
6. Évangiles . . . . .	157
7. Épîtres de saint Paul . . . . .	159
8. Actes des Apôtres . . . . .	161
9. Épîtres catholiques . . . . .	163
CHAPITRE III. — <i>Corrections et variantes</i> . . . . .	165
1. Pentateuque . . . . .	165
2. Les livres des Rois . . . . .	166
3. Les Proverbes . . . . .	168
4. Hagiographes et Apocryphes . . . . .	168
5. Nouveau Testament . . . . .	169
CHAPITRE IV. — <i>La bible du Puy</i> . . . . .	171
CHAPITRE V. — <i>Les destinées du texte de Théodulfe</i> . . . . .	177
1. Les manuscrits de Fleury . . . . .	177
2. Le manuscrit 9 de Saint-Germain . . . . .	178
3. La bible de Saint-Hubert . . . . .	179
4. Le fragment de Copenhague . . . . .	181
5. Le Saint-Paul de Peregrinus . . . . .	181

## CINQUIÈME PARTIE.

## ALCUIN ET LES BIBLES DE TOURS.

CHAPITRE I. — <i>Charlemagne et Alcuin</i> . . . . .	185
CHAPITRE II. — <i>Le Codex Vallicellianus et l'Octateuque de Tours</i> . . . . .	197
CHAPITRE III. — <i>Les bibles de Tours</i> . . . . .	206
1. Les grandes bibles de luxe . . . . .	206
2. Manuscrits dissidents . . . . .	220
CHAPITRE IV. — <i>Le texte des bibles de Tours</i> . . . . .	225

## SIXIÈME PARTIE

## LES GRANDES ÉCOLES CAROLINGIENNES.

	Pages.
CHAPITRE I. — <i>Adalbold et l'école de Tours</i> . . . . .	243
CHAPITRE II. — <i>L'école chrysographique</i> . . . . .	259
CHAPITRE III. — <i>Les écoles du nord de la France</i> . . . . .	278
1. Ebbon et Hincmar . . . . .	278
2. Les Évangiles franco-saxons . . . . .	282
3. La deuxième bible de Charles de Chauve . . . . .	287
4. Le <i>Codex Paulinus</i> et les Évangiles de Saint-Emmeran . . . . .	292

## SEPTIÈME PARTIE.

## HISTOIRE DES PARTIES ACCESSOIRES DU TEXTE DE LA BIBLE.

CHAPITRE I. — <i>L'ordre des livres de la Bible</i> . . . . .	301
CHAPITRE II. — <i>Les chapitres et les sommaires des livres de la Bible</i> . . . . .	307
CHAPITRE III. — <i>La stichométrie</i> . . . . .	316
<i>Conclusion</i> . . . . .	328

## APPENDICES.

APPENDICE I. — 1. <i>Ordre des livres de la Bible</i> . . . . .	331
2. <i>Ordre des livres du Nouveau Testament</i> . . . . .	339
3. <i>Ordre des Épîtres de saint Paul</i> . . . . .	341
APPENDICE II. — <i>Table des sommaires et des divisions de la Bible</i> . . . . .	343
APPENDICE III. — <i>Stichométrie</i> . . . . .	363
APPENDICE IV. — <i>Table des abréviations</i> . . . . .	369
1. <i>Manuscrits de la Vulgate</i> . . . . .	369
2. <i>Anciennes versions et textes mêlés</i> . . . . .	370
APPENDICE V. — <i>Anciennes cotes de quelques manuscrits étudiés par les</i> <i>bénédictins</i> . . . . .	372
APPENDICE VI. — <i>Description des manuscrits</i> . . . . .	374

## TABLES.

I. — <i>Table des passages de la Bible cités</i> . . . . .	423
II. — <i>Table alphabétique</i> . . . . .	432
III. — <i>Table des matières</i> . . . . .	441